

Mayo de 2006



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Tema 7 del proyecto de programa provisional

TRATADO INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

PRIMERA REUNIÓN DEL ÓRGANO RECTOR

Madrid, España, 12-16 de junio de 2006

INFORME SOBRE LOS CONTACTOS ESTABLECIDOS POR LA SECRETARÍA INTERINA CON ORGANIZACIONES PERTINENTES A FIN DE PROMOVER LA ESTRATEGIA DE FINANCIACIÓN

Índice

Párrafos

Solicitud del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre el Reglamento del Órgano Rector y la Reglamentación Financiera del Órgano Rector, el Cumplimiento y la Estrategia de Financiación, y medidas adoptadas

1 - 5

Apéndice 1: Texto de la comunicación a las organizaciones pertinentes para la aplicación de la estrategia de financiación del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura

Apéndice 2: Lista de organizaciones con las que se han establecido contactos

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

**INFORME SOBRE LOS CONTACTOS ESTABLECIDOS POR LA SECRETARÍA
INTERINA CON ORGANIZACIONES PERTINENTES A FIN DE PROMOVER LA
ESTRATEGIA DE FINANCIACIÓN**

**SOLICITUD DEL GRUPO DE TRABAJO DE COMPOSICIÓN ABIERTA
SOBRE EL REGLAMENTO DEL ÓRGANO RECTOR Y LA
REGLAMENTACIÓN FINANCIERA DEL ÓRGANO RECTOR, EL
CUMPLIMIENTO Y LA ESTRATEGIA DE FINANCIACIÓN, Y MEDIDAS
ADOPTADAS**

1. En su reunión celebrada en Roma del 14 al 17 de diciembre de 2005, el *Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre el Reglamento del Órgano Rector y la Reglamentación Financiera del Órgano Rector, el Cumplimiento y la Estrategia de Financiación* pidió a la Secretaría Interina que “estableciera contacto con organizaciones pertinentes a fin de promover la estrategia de financiación e invitara a dichas organizaciones a participar en la primera reunión del Órgano Rector”¹.
2. Como había solicitado el Grupo de Trabajo de Composición Abierta, la Secretaría del Comité Interino estableció contactos, el 15 de mayo de 2006, con organizaciones pertinentes para promover la estrategia de financiación, y se invitó a las organizaciones que son entidades consultivas de la FAO a participar en la primera reunión del Órgano Rector.
3. La nota informativa dirigida a las organizaciones pertinentes se adjunta al presente documento como *Apéndice 1*.
4. En el *Apéndice 2* se ofrece una lista de las organizaciones a las que iba dirigida la nota informativa. Las organizaciones a las que se envió esta nota se enumeran más abajo.
5. El Órgano Rector tomará en consideración, si lo estima conveniente, la información facilitada en esta nota, en el marco del tema 7 del proyecto de programa, *Aprobación de la estrategia de financiación para la aplicación del Tratado*.

¹ Párrafo 22 del *Informe del Grupo de Trabajo de Composición Abierta*, documento CGRFA/IC/OWG -1/05/REP, que se encuentra disponible en <http://www.fao.org/ag/cgrfa/ico1.htm>.

**COMUNICACIÓN A LAS ORGANIZACIONES PERTINENTES PARA LA
APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE FINANCIACIÓN DEL TRATADO
INTERNACIONAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA
ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA**

NOTA INFORMATIVA

Roma, 15 de mayo de 2006

La Conferencia de la FAO aprobó, el 3 de noviembre de 2001, el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (<http://www.fao.org/ag/cgrfa/Spanish/itpgr.htm>), que entró en vigor el 29 de junio de 2004. La primera reunión del Órgano Rector del Tratado Internacional tendrá lugar en Madrid, España, del 12 al 16 de junio de 2006.

Los objetivos del Tratado Internacional son “*la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de su utilización en armonía con el Convenio sobre la Diversidad Biológica, para una agricultura sostenible y la seguridad alimentaria*”². Para alcanzar estos objetivos, el Tratado Internacional incluye disposiciones sobre:

- Conservación, prospección, recolección, caracterización, evaluación y documentación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (Artículo 5);
- Utilización sostenible de los recursos fitogenéticos (Artículo 6);
- Compromisos nacionales y cooperación internacional (Artículo 7);
- Asistencia técnica (Artículo 8);
- Derechos del agricultor (Artículo 9);
- Un sistema multilateral de acceso y distribución de beneficios (Artículos 10 a 13);
- Varios componentes de apoyo, incluidos un Plan de acción mundial, las colecciones *ex situ* de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura mantenidas por los centros internacionales de investigación agrícola del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional, redes internacionales de recursos fitogenéticos y el sistema mundial de información sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (Artículos 14 a 17); y
- Una estrategia de financiación (Artículo 18).

El texto del Tratado Internacional se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.fao.org/ag/cgrfa/itpgr.htm#text>

En su primera reunión, que tuvo lugar en Roma del 14 al 17 de diciembre de 2005, el Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre el Reglamento del Órgano Rector y la Reglamentación Financiera del Órgano Rector, el Cumplimiento y la Estrategia de Financiación pidió a la Secretaría Interina que “*estableciera contacto con organizaciones pertinentes a fin de promover la estrategia de financiación e invitara a dichas organizaciones a participar en la primera reunión del Órgano Rector*”³.

Los objetivos de la estrategia de financiación son “*potenciar la disponibilidad, transparencia, eficacia y efectividad del suministro de recursos financieros para llevar a cabo actividades en el marco del presente Tratado*”⁴. El Artículo 18 del Tratado Internacional señala una serie de fuentes potenciales de recursos financieros para la estrategia de financiación, que incluyen:

² Artículo 1.1.

³ Párrafo 22 del *Informe del Grupo de Trabajo de Composición Abierta*, documento CGRFA/IC/OWG -1/05/REP, que se encuentra disponible en <http://www.fao.org/ag/cgrfa/ico1.htm>.

⁴ Artículo 18.2.

- a. Recursos financieros proporcionados por las Partes Contratantes que son países desarrollados, que aprovecharán las Partes Contratantes que son países en desarrollo o países con economía en transición⁵.
- b. Recursos financieros para actividades, planes y programas prioritarios pertinentes para la aplicación del Tratado proporcionados por mecanismos, fondos y órganos internacionales relacionados con⁶ y por conductos bilaterales y multilaterales⁷.
- c. Recursos financieros para actividades nacionales destinadas a la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura⁸.
- d. Recursos financieros que se deriven de la distribución de los beneficios monetarios de la comercialización de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura de conformidad con el Artículo 13.2d ii) del Tratado⁹.
- e. Contribuciones voluntarias de las Partes Contratantes, del sector privado, incluidas las industrias elaboradoras de alimentos, de organizaciones no gubernamentales y de otras fuentes¹⁰.

En el documento “*Desarrollo de la estrategia de financiación del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura*”, que se elaboró para la primera reunión del Grupo de Trabajo de Composición Abierta y del que se adjunta un ejemplar a título informativo, se analiza en profundidad la estrategia de financiación.

En consonancia con la solicitud del Grupo de Trabajo de Composición Abierta, puede que haya organizaciones que deseen participar como observadores en la primera reunión del Órgano Rector del Tratado Internacional, en cuyo caso se les pide que informen al Secretario escribiendo a la dirección que se facilita más abajo.

Asimismo, se invita a las organizaciones a que presenten propuestas por escrito relativas a la estrategia de financiación del Tratado Internacional y a cualquier función que pudieran desempeñar en su realización. Dichas propuestas podrían ponerse a disposición reunión del Órgano Rector en su primera reunión. Todas las propuestas por escrito deberán enviarse al Secretario a más tardar el 31 de mayo de 2006¹¹.

⁵ Artículo 18.4c.

⁶ Artículo 18.4a.

⁷ Artículo 18.4c.

⁸ Artículo 18.4d.

⁹ Artículo 18.4e.

¹⁰ Artículo 18.4f.

¹¹ Este párrafo y el anterior figuran en la nota enviada a las organizaciones que son entidades consultivas de la FAO. En el caso de las demás organizaciones, ambos párrafos se sustituyeron por el siguiente:

En consonancia con la solicitud del Grupo de Trabajo de Composición Abierta, puede que haya donantes y fundaciones que deseen presentar propuestas por escrito relativas a la estrategia de financiación y a cómo podrían contribuir a su realización. Las propuestas por escrito deberán enviarse a la dirección siguiente antes del 15 de mayo de 2006, y se pondrán a disposición del Órgano Rector en su primera reunión.

En caso de necesitarse más información relativa al Tratado o a su estrategia de financiación, se ruega ponerse en contacto con el Secretario del Comité Interino del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura utilizando la siguiente dirección:

Secretario
Comité Interino del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos
para la Alimentación y la Agricultura
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma
Italia
Tel: +39 06 5705 4986
Fax: +39 06 5705 3057
Correo electrónico: cgrfa@fao.org

LISTA DE ORGANIZACIONES CON LAS QUE SE HAN ESTABLECIDO CONTACTOS

A. ORGANIZACIONES QUE SON ENTIDADES CONSULTIVAS DE LA FAO**ORGANISMOS DE LAS NACIONES UNIDAS**

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) de las Naciones Unidas
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)
Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)
Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB)
Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA)
Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)
Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)
Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)
Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Fondo para el Medio Ambiente Mundial (PNUD-FMAM)
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)
Universidad de las Naciones Unidas (UNU)

OTROS ORGANISMOS INTERGUBERNAMENTALES

Banco Mundial
Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC)
Organización Mundial del Comercio (OMC)
Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)
Secretaría de la Comunidad del Pacífico
Secretaría del Commonwealth

BANCOS DE DESARROLLO

Banco Africano de Desarrollo (BAD)
Banco Asiático de Desarrollo (BAsD)
Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD)
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
Comunidad del Caribe (CARICOM)

ORGANISMOS DONANTES PARA LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), España
Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID), Estados Unidos
Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI)
Centre Technique de Coopération Agricole et Rurale (CTA)
Centro Australiano de Investigación Agrícola Internacional (ACIAR)
Comercio Exterior y Cooperación para el Desarrollo, Bélgica
Cooperación de Irlanda para el Desarrollo (DCI)
Cooperazione Italiana allo Sviluppo, Italia
Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), Reino Unido

Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH
Direction de la Coopération au Développement, Luxemburgo
Direction Générale de la Coopération Internationale et du Développement, Francia
Directoraat Generaal voor Internationale Samenwerking, Países Bajos
Instituto Português de Apoio ao Desenvolvimento, Portugal
Junta Sueca de Inversión y Ayuda Técnica (BITS)
Ministerio de Asuntos Exteriores, Japón
Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, Alemania
Oficina de Cooperación EuropeAid, Unión Europea
Organismo Australiano de Desarrollo Internacional (OADI), Australia
Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA)
Organismo Danés de Desarrollo Internacional (DANIDA)
Organismo de Desarrollo Austríaco (ADA)
Organismo Finlandés de Desarrollo Internacional (FINNIDA)
Organismo Internacional Neozelandés de Ayuda Internacional y Desarrollo (NZAID),
Nueva Zelandia
Organismo Japonés de Cooperación Internacional (JICA)
Organismo Noruego de Desarrollo Internacional (NORAD), Noruega
Organismo Suizo de Desarrollo y Cooperación (SDC)

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Asociación de Comercio de Granos y Semillas (GAFTA)
Asociación de Crédito Agrícola del Caribe (CACRA)
Asociación Europea de Servicios Sociales de Comidas para Colectividades (ECA)
Asociación Europea para el Mejoramiento de las Plantas (EUCARPIA)
Asociación Internacional de Productores Hortícolas (IAHP)
Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE)
Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción (ALOP)
Asociación Rotaria Internacional (RI)
Caritas Internationalis (CI)
Coalición asiática de organizaciones no gubernamentales para la reforma agraria y
desarrollo rural (ANGOC)
Confederación de Industrias Agroalimentarias de la Unión Europea (CIAA)
Confederación Internacional del Comercio e Industrias de Legumbres Secas (IPTIC)
Consejo Internacional para la Ciencia (ICSU)
Cooperación Internacional para el Desarrollo y la Solidaridad (CIDSE)
CropLife International (CLI)
Federación Internacional de Asociaciones de la Margarina (IFMA)
Federación Internacional de los Movimientos de Agricultura Biológica (IFOAM)
Federación Internacional de los Productores de Jugos de Frutas (FIJUG)
Federación Internacional de Productores Agrícolas (FIPA)
Federación Internacional de Semillas (ISF)
Greenpeace International
Grupo de Desarrollo de la Tecnología Intermedia (ITDG)
Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola (ISHS)
Sociedad Internacional para el Desarrollo (SID)
Unión Internacional de Ciencia y Tecnología de la Alimentación (IUFOST)
Unión Mundial para la Naturaleza (UICN)

B. OTRAS ORGANIZACIONES

BANCOS

Banco Árabe para el Desarrollo Económico de África (BADEA)
Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)
Banco de Desarrollo de África Oriental (BDAO)
Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD)
Banco de Desarrollo del Caribe (BDC)
Fonds de Coopération, de Compensation et de Développement de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (ECOWAS/CEDEAO)

ORGANIZACIONES DE PRODUCTOS BÁSICOS

Alianza de Productores de Cacao (APC)
Asociación Africana para el Fomento de la Palma Aceitera (AFOPDA)
Comisión Sericícola Internacional (CSI)
Comité Consultivo Internacional del Algodón (CCIA)
Comunidad Internacional de la Pimienta (IPC)
Consejo Internacional de Cereales (CIC)
Consejo Oleícola Internacional (COI)
Grupo Internacional de Estudios sobre el Yute (GIEY)
Oficina Internacional de la Viña y del Vino (OIV)
Organización Internacional del Azúcar (OIA)
Organización Internacional del Cacao (ICCO)
Organización Internacional del Café (OIC)

FUNDACIONES / ORGANIZACIONES BENÉFICAS

Carnegie Corporation of New York
Compton Foundation, Inc.
Conservation, Food, and Health Foundation
Fundación Andrew W. Mellon
Fundación Bill y Melinda Gates
Fundación Body Shop
Fundación Charles Stewart Mott
Fundación Chemonics
Fundación David y Lucille Packard
Fundación Ford
Fundación Harry y Jeanette Weinberg
Fundación Hitachi
Fundación John D. y Catherine T. MacArthur
Fundación McKnight
Fundación Nestlé
Fundación Rockefeller
Fundación Shell
Fundación Total
Fundación Volkswagen
Fundación W. K. Kellogg
Fundación William y Flora Hewlett
Open Society Institute
Schwab Foundation for Social Entrepreneurship
Syngenta Foundation for Sustainable Agriculture
Turner Foundation, Inc.